



АННОТАЦИЯ

рабочей программы учебной дисциплины

Б1.В.ДВ. 04.01 «Сравнительная типология английского и русского языков»

Направление подготовки бакалавриата 45.03.01 Филология

1.	<p>Целью изучения дисциплины «Сравнительная типология английского и русского языков» в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, а также профессиональным стандартом 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» (утвержден приказом Минтруда России от 18.10.2013 г. №544н.) является развитие личности как субъекта профессиональной деятельности, результатом которого является профессионально-педагогическая компетенция подготовленного специалиста.</p> <p><i>ОТФ (А):</i> педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования</p> <p><i>Общепедагогическая функция. Обучение (А/01.6):</i> объяснить студентам основные структурные черты, которые различают такие разноструктурные языки, как русский и английский; ввести студентов в наиболее важные проблемы современных типологических исследований.</p>													
2.	<p>Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата</p> <p>Дисциплина «Сравнительная типология английского и русского языков » относится к вариативной части основной профессиональной образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.01 «Филология», формируемой участниками образовательных отношений: дисциплин по выбору. Изучается в 7 и 8 семестрах.</p>													
3.	<p>Результаты освоения дисциплины «Сравнительная типология английского и русского языков»</p> <table><tr><th>Код и наименование компетенций</th><th>Индикаторы</th><th>Дескрипторы</th></tr><tr><td colspan="3">Профессиональные компетенции (ПК)</td></tr><tr><td rowspan="2">ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</td><td>1.1_Б.ПК-1 Владеет методикой научного анализа.</td><td>Знать: различные методы и приёмы лингвистического исследования; Уметь: комплексно описывать лексический и грамматический строй английского и русского языков с использованием необходимого терминологического аппарата; Владеть: понятийным аппаратом изучаемых дисциплин.</td></tr><tr><td>2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</td><td>Знать: особенности лексических и грамматических средств, используемых в различных типах дискурса в синхронии и диахронии; Уметь: анализировать эмпирический материал с использованием методов общего лингвистического анализа для предупреждения межъязыковой интерференции; Владеть: навыками сопоставления и противопоставления, синтеза и анализа языковых фактов различных уровней английского и русского</td></tr></table>			Код и наименование компетенций	Индикаторы	Дескрипторы	Профессиональные компетенции (ПК)			ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	1.1_Б.ПК-1 Владеет методикой научного анализа.	Знать: различные методы и приёмы лингвистического исследования; Уметь: комплексно описывать лексический и грамматический строй английского и русского языков с использованием необходимого терминологического аппарата; Владеть: понятийным аппаратом изучаемых дисциплин.	2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Знать: особенности лексических и грамматических средств, используемых в различных типах дискурса в синхронии и диахронии; Уметь: анализировать эмпирический материал с использованием методов общего лингвистического анализа для предупреждения межъязыковой интерференции; Владеть: навыками сопоставления и противопоставления, синтеза и анализа языковых фактов различных уровней английского и русского
Код и наименование компетенций	Индикаторы	Дескрипторы												
Профессиональные компетенции (ПК)														
ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	1.1_Б.ПК-1 Владеет методикой научного анализа.	Знать: различные методы и приёмы лингвистического исследования; Уметь: комплексно описывать лексический и грамматический строй английского и русского языков с использованием необходимого терминологического аппарата; Владеть: понятийным аппаратом изучаемых дисциплин.												
	2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Знать: особенности лексических и грамматических средств, используемых в различных типах дискурса в синхронии и диахронии; Уметь: анализировать эмпирический материал с использованием методов общего лингвистического анализа для предупреждения межъязыковой интерференции; Владеть: навыками сопоставления и противопоставления, синтеза и анализа языковых фактов различных уровней английского и русского												



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Ингушский государственный университет»
Филологический факультет

			языков.
		3.1_Б.ПК-1 Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.	<p>Знать: основные положения истории развития и современного состояния лексической и грамматической системы английского языка;</p> <p>Уметь: выделять главные направлений современного сравнительно-сопоставительного анализа лингвистических;</p> <p>Владеть: навыками сопоставления и противопоставления, синтеза и анализа языковых фактов различных уровней английского языка.</p>
	ПК-2. Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	1.1_Б.ПК-2 Реализует корректные принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала.	<p>Знать: основные направления современного сравнительно-сопоставительного и типологического языкознания</p> <p>Уметь: распознавать лингвистические особенности текстов на всех языковых уровнях;</p> <p>Владеть: методиками научного анализа и интерпретации в области сопоставительных исследований.</p>
		2.1_Б.ПК-2 Решает научные задачи в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.	<p>Знать: основные принципы научно-исследовательской деятельности;</p> <p>Уметь: применять основные положения и концепции современного типологического языкознания в собственной научно-исследовательской деятельности;</p> <p>Владеть: навыками анализа и интерпретации языкового материала</p>
		3.1_Б.ПК-2 Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материала	<p>Знать: основные методические и методологические подходы к изучению языковых фактов и явлений;</p> <p>Уметь: делать аргументированные умозаключения и выводы;</p> <p>Владеть: базовыми навыками проведения локальных исследований в области сопоставительных исследований</p>



4.	Структура и содержание дисциплины				
	4.1. Структура дисциплины (модуля)				
	Вид учебной работы	Всего	Порядковый номер семестра		
			7	8	
	Общая трудоемкость дисциплины всего (в з.е.), в том числе:	4 з.е.			
	Курсовой проект (работа)	не предусмотрено			
	Аудиторные занятия всего (в акад. часах), в том числе:	40	28	38	
	Лекции	24	14	20	
	Практические занятия, семинары	16	14	18	
	Лабораторные работы				
	Самостоятельная работа всего (в акад. часах), в том числе:	68	35	16	
	КСР				
	Экзамен	36		27	
	Общая трудоемкость дисциплины	144	63	81	
	4.2. Содержание дисциплины				
	<p>Тема 1. Типологические признаки всех уровней языка для установления типа языка.</p> <p>Понятие изоморфизма и алломорфизма. Разновидности типологии. Тип языка - одно из основных понятий лингвистической типологии. Отличие —тип языка , —тип в языке , —языковой тип . Краткий обзор истории типологических исследований и учет типологических признаков всех уровней языка для установления типа языка. Язык - эталон. Основные понятия в сравниваемых языках: типология, тип языка, тип в языке, языковой тип, типологический признак, изоморфизма, алломорфизма.</p> <p>Тема 2. Концепция “типологического” паспорта В.Д. Аракина. Методы исследования. Языковые универсалии. Значение универсалий для типологии языков. Методы исследования, применяемые в типологии. Методы лингвистического анализа.</p> <p>Тема 3. Вокализм, консонантизм, ударение, интонация: сходство и различия в сравниваемых языках: вокализм, консонантизм, фонема, ударение, интонация, типология слоговых структур, дистрибуция фонем, суперсегментный.</p> <p>Тема 4. Единицы морфологического уровня языка: сходства и различия. Отбор констант. Грамматическая категория как единица измерения типологического сходства и различия языков на морфологическом уровне. Основные типологические различия морфологических систем языков.</p> <p>Тема 5. Типология грамматических категорий.</p> <p>Имя существительное и имя прилагательное в сравниваемых языках. Категории выделения частей речи. Различие в их функционировании в речи и языках. Типология грамматических категорий. Имя существительное. Категория падежа. Система падежей в русском языке. Ущербный характер</p>				



категории падежа в английском языке. Категория числа. Семьи единственности и множественности, составляющие понятийную основу числа. Основные средства выражения числа в сравниваемых языках. Категория рода. Лексико-грамматический характер категории рода. Лексические средства выражения реального рода в сравниваемых языках. Категория определенности - неопределенности. Имя прилагательное. Синтетические и аналитические средства этой категории в сравниваемых языках.

Тема 6. Система категории глагола: сходство и различие в сравниваемых языках.

Категория вида и времени. Категория вида и времени как две соотнесенные друг с другом типологические величины. Категория вида в сравниваемых языках. Универсальная система абсолютных временных значений и ее отражение в сравниваемых языках. Способы передачи значений временных форм в сравниваемых языках. Категория залога. Различие в количестве залогов и средствах их выражения в сравниваемых языках. Функциональные различия в употреблении форм залогов в сравниваемых языках. Категория модальности. Грамматические и лексические средства выражения модальности, их сходство и различие в сравниваемых языках. Категория лица. Лексико-грамматические средства выражения категории лица в сравниваемых языках.

Тема 7. Типология словосочетания и предложения. Сходство и различие.

Понятие синтаксического уровня. Основные синтаксические единицы: словосочетание и предложение. Типология словосочетаний. Типы словосочетаний: атрибутивные, объектные и обстоятельственные. Изоморфные и алломорфные типы. Типология членов предложения. Структурно-семантические типы: подлежащего, сказуемого, дополнения, определения, обстоятельств. Типология предложений. Определение предложения как грамматически оформленной целостной единицы речи, выражающей законченное суждение. Понятие глубинной или базисной структуры предложения. Глубинные предложения как единицы измерения типологического сходства и различия языков на уровне предложения. Категория определения типов поверхностных предложений: фиксированный - свободный порядок слов, прямой - обратный порядок слов, место сказуемого по отношению к подлежащему. Типология средств подчинения придаточных предложений в сравниваемых языках. Тип и структура обособленных членов предложения в сравниваемых языках. Сходство и различие.

Тема 8. Понятие лексической категории в качестве единицы типологического сопоставления на лексическом уровне.

Слово – основная единица лексического уровня. Морфологическая структура слова. Типологическая характеристика слова. Понятие лексической категории в качестве единицы типологического сопоставления на лексическом уровне. Основные понятия в сравниваемых языках: слово, единица лексического уровня, морфологическая структура слова, типология слова, единица



типологического сопоставления.

Тема 9. Типология средств словообразования в сравниваемых языках.

Словообразование как особая подсистема языка. Типология безаффиксального словообразования. Типы структурно-семантических моделей; их сходства и различия. Аффиксальный способ словообразования. Типы словообразовательных моделей – имен деятеля, абстрактных имен, прилагательных и глаголов в сравниваемых языках.

Тема 10. Словосложение.

Типы моделей словосложения в сравниваемых языках, их изоморфные и алломорфные признаки. Сопоставительный анализ сочетаемости и семантических структур многозначных имен существительных и прилагательных в двух языках.

Тема 11. Значение типологии сравниваемых языков и возможность объяснения явлений интерференции и прогнозирования ошибок.

Понятие интерференции в сравниваемых языках. Прогнозирование лингвистических ошибок.

5.

Образовательные технологии

При подготовке бакалавров-филологов используются следующие основные формы проведения учебных занятий:

- интерактивные лекции;
- лекции-пресс-конференции;
- тренинги и семинары по развитию профессиональных навыков;
- групповые, научные дискуссии, дебаты.

6.

Используемые ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Internet»; информационные технологии, программные средства и информационно-справочные системы

1. www.efl.ru/forum/threads/15042/
2. www.ebdb.ru/List.aspx?p=34
3. <http://yazyk.wallst.ru>
4. <http://kazanlinguist.narod.ru/>
5. <http://www.sil.org/linguistics/topical.html>
6. <http://www.english-language.chat.ru>
7. <http://www.languages-on-the-web.com/>
8. <http://www.langust.ru/index.shtml>
9. <http://www.englspace.com>
10. www.study.ru
11. www.linguisto.org
12. www.philology.ru
13. www.linguistic.ru
14. <http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/>
15. <http://mypage.iu.edu/~shetter/>
16. <http://www.eric.ed.gov/>
17. <http://www.dliflc.edu/languageresources.html>
18. <http://www ldc.upenn.edu/>



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Ингушский государственный университет»
Филологический факультет

	19. http://www.gumer.info/
7.	Формы текущего контроля
	Коллоквиумы по разделам дисциплины
8.	Форма промежуточного контроля
	Экзамен

Разработчик:

к.филол.н., доцент кафедры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

Х.Р.Мерешкова